

ARTURA

Loading Instructions

CBM 64/128

Cassette

Insert cassette into cassette unit. Press **SHIFT** and **RUN/STOP** keys simultaneously. Press **PLAY** on cassette unit. The program will load and run automatically.

Disk

Insert disk into drive. Type **LOAD""8,1** and press **RETURN**. The program will load and run automatically.

Spectrum 48K

Type **LOAD""** and press **RETURN**. Press **PLAY** on the cassette recorder. The program will load and run automatically.

Spectrum 128K/+2

Use the **TAPE LOADER** as normal.

Spectrum +3

Disk

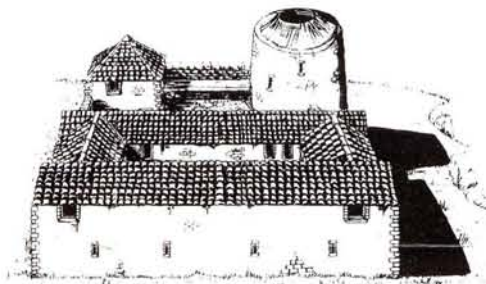
Use the **DISK LOADER** as normal.

Amstrad

Cassette

Insert cassette into cassette unit. Press **CONTROL (CTRL)** and

the small **ENTER** keys simultaneously. Press **PLAY** on the cassette unit and then any key. The program will load and run automatically.



Disk

Insert the disk into the drive, label side up. Type **RUN "DISK"** and press **ENTER**. The program will load and run automatically.

Atari ST

Insert disk, turn on computer, the game will load and run automatically.

Istruzioni di Caricamento

CBM 64/128

Cassette

Inserire la cassetta. Premere contemporaneamente **SHIFT** e **RUN/STOP**. Premere **PLAY** sul registratore. Il programma si carica e gira automaticamente.



Spectrum 48K

Battere **LOAD""** e premere **RETURN**. Premere **PLAY** sul registratore. Il programma si carica e gira automaticamente.

Spectrum 128K/+2

Usare il **CARICA NASTRO** come al solito.

Spectrum +3

Usare il **CARICATORE DISCHETTO** come al solito.

Amstrad

Cassette

Inserire cassetta. Premere contemporaneamente **CONTROL (CTRL)** ed **ENTER** minuscolo. Premere **PLAY** sul registratore e poi un tasto qualsiasi. Il programma si carica e gira automaticamente.

Disco

Inserire il dischetto nel drive con l'etichetta rivolta in alto. Battere **RUN "DISK"** e premere **ENTER**. Il programma si carica e gira automaticamente.

Atari ST

Inserire il dischetto, accendere il computer. Il programma si carica e gira automaticamente.

Scenario e Istruzioni

Voltati e guarda attraverso lo specchio oscuro delle stagioni, al tempo in cui le Aquile abbandonarono la terra di Albione nelle mani dei saccheggiatori sassoni. Guarda a questa epoca di guerre sanguinose e di magie portentose.

Tu sei **ARTURA**, figlio di **PENDRAGON**. Per bloccare l'ondata di invasori dovrai unificare i piccoli regni di **ALBIONE** sotto la tua guida con il nome **ARD-RIGH**. Per riuscirci, dovrai trovare i Tesori sacri di Albione, nascosti dal tempo in cui vennero le aquile. Solo Merdyn sa dove sono, ma è scomparso! Il tuo unico indizio è che Morgause, la tua perfida sorellastra, ha rapito Nimue, l'assistente di Merdyn. Tu devi trovarla e liberarla...

Per andare alla roccaforte di Morgause, dovrai usare la ruota mistica di Cerridwen. Poi, lottare nella tana di Morgause alla ricerca di Nimue. Ritrovando le rune rubate da Morgause, puoi fare ritorno di nuovo sulla Ruota di Cerridwen. Ma solo ritrovando tutte le Rune puoi sperare di tornare a Camelot...

Scenario and Game Instructions

Look back through the dark mirror of the seasons to the time when the Eagles deserted this land of Albion to the ravaging of the Saxons. Look back to an age of bloody war and mysterious magicks.

You are **ARTURA** son of the **PENDRAGON**. To stem the tide of invaders you must unite the petty kingdoms of **ALBION** under your leadership as **ARD-RIGH**. To do this you need to find the sacred Treasures of Albion, hidden when the eagles came. Only Merdyn knows where, but he has vanished! Your only clue is that Morgause, your evil half sister, has kidnapped Nimue, Merdyn's apprentice. You must find Nimue and rescue her...

To travel to Morgause's stronghold you must use the mystical wheel of Cerridwen. You must then fight your way through Morgause's dun to seek out Nimue. By finding and using the Rune Stones, stolen by Morgause, you can travel once again on Cerridwen's Wheel. Only by finding all of the runes can you hope to return to Camelot...

The place, Albion, now the British Isles, the time the fifth century A.D. In this epic quest you play the part of Artura, an idealistic British war-lord, intent on unifying the warring petty kingdoms of Britain.

His adviser and friend, Merdyn the Mage, has vanished, foul play is suspected. Merdyn's knowledge is vital to Artura's dream of unifying Britain. The only way the Chieftains of the warring tribes would accept a High King would be if the lost treasures of Albion were in his possession...

Game Instructions

Spectrum 48/128K/+2/+3

Select desired Icon for: Keyboard, Kempston Joystick, Cursor

La locazione è Albione, oggi Isole Britanniche, l'epoca è il quinto secolo D.C.... In questa epica saga, tu fai la parte di Artura, un capo britannico idealista, dedicato all'unificazione dei piccoli regni riottosi della Britannia.

Il suo amico e consigliere, il Mago Merdyn, è scomparso in circostanze sospette. La sapienza di Merdyn è di vitale importanza per realizzare il sogno di unificazione di Artura. L'unico modo per essere accettato come Re dai Capi delle tribù in lotta, è di tornare in possesso dei tesori perduti di Albione...

Allora, tu adesso sai che la tua sorellastra Morgause ha rapito l'assistente di Merdyn, Nimue. Questo, naturalmente ti ha fatto insospettire sulle vere intenzioni di Morgause nei confronti della Britannia. Decidi, quindi, di andare nella sua roccaforte per liberare Nimue, usando le ultime risorse di magia che ti rimangono. Il che significa che puoi arrivare ma non tornare indietro, a meno che non recuperi le Rune che sono in mano a Morgause.

Istruzioni

Spectrum 48K/128K/+2/+3

Selezionare l'icona desiderata per: Tastiera, Joystick Kempston, Cursore e Interfaccia II.

I tasti di default sono:

Sinistra - **Q**; Destra - **A**; Su - **O**; Giù - **P**; Fuoco - **BARRA**; Modalità Rune - **R**; Abbandona - **G** e **H**.

Amstrad CPC 464/664/6128

La Tastiera e il Joystick funzionano simultaneamente. I tasti di default sono come quelli dello Spectrum.

Commodore 64/128

Joystick - in Porta 2

I tasti di default sono come quelli dello Spectrum.

Atari ST

Joystick - in Porta 2.

I tasti di default sono:

Sinistra - **O**; Destra - **P**; Su - **CTRL**; Giù - **SHIFT SINISTRO**;

Joystick, Interface II.

Keyboard Default Keys: Left - **Q**; Right - **A**; Up - **O**; Down - **P**; Fire - **SPACE**; Rune mode - **R**; Quit - **G** and **H**.

You have received news that your half-sister, Morgause, has kidnapped Merdyn's apprentice, Nimue. This, of course, has made you very suspicious of Morgause's intentions towards Britain. You decide to travel to Morgause's Dun to rescue Nimue using the last vestiges of magic available to you. This means that you can get there but not return unless you find the runes that Morgause has.

Amstrad CPC 464/664/6128

Joystick and Keyboard will work simultaneously. Default keys for keyboard are as Spectrum default keys.

Commodore 64/128

Joystick - Port 2. Keyboard default keys are as Spectrum.

Atari ST

Joystick - Port 2.

Keyboard Default Keys:

Left - **O**; Right - **P**; Up **CONTROL** key; Down - **LEFT SHIFT** key; Fire - **SPACE** bar; Rune mode - **R**; Music toggle - **F1**.

PLEASE NOTE: The **R** key is for entering and leaving the Rune Mode. This can also be used as a Pause key as it pauses the game.

Designed and Programmed by Sentient Software Ltd.

GREMLIN GRAPHICS SOFTWARE LIMITED

Alpha House, 10 Carver Street, Sheffield S1 4FS.

© 1988. All rights reserved. Unauthorised copying, lending or resale by any means is strictly prohibited.

Fuoco - **BARRA**; Modalità Rune - **R**; Musica/accesa/spenta - **F1**.

DA NOTARE: Il tasto **R** serve ad accedere e lasciare la Modalità Rune, ma serve anche per la Pausa.



GREMLIN GRAPHICS SOFTWARE LIMITED

Alpha House, 10 Carver Street, Sheffield S1 4FS.

© 1988. Tutti i diritti riservati. Qualunque copiatura, affitto, prestito o rivendita con ogni mezzo, non autorizzati, sono espressamente vietati.

ARTURA

Instructions de Chargement

CBM 64/128

Cassette

Introduire la cassette dans le magnétophone. Appuyer simultanément sur **SHIFT** et **RUN/STOP** puis la touche **PLAY**. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.

Disquette

Introduire la disquette. Tapez **LOAD""*,8,1** et frappez **RETURN**. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.

Spectrum 48K

Tapez **LOAD""** et frappez **ENTER** puis la touche **PLAY** au magnétophone. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.

Spectrum 128K/+2

Utiliser le **CHARGEUR** comme d'habitude.

Spectrum +3

Disque

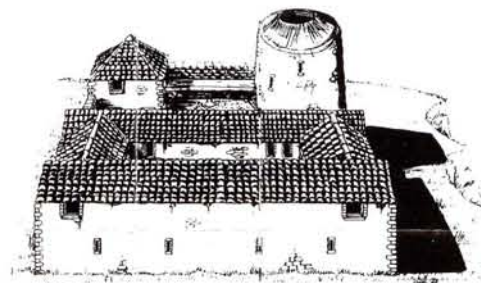
Utiliser le **CHARGEUR** comme d'habitude.

Amstrad

Cassette

Introduire la cassette dans le magnétophone. Appuyez simultanément sur **CONTROL (CTRL)** et la petite touche

ENTER. Puis enfoncer la touche **PLAY** du magnétophone et ensuite n'importe quelle touche du clavier. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.



Disquette

Introduire la disquette, étiquette vers le haut. Tapez **RUN" DISK**, et frappez **ENTER**. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.

Atari ST

Introduire la disquette dans le chargeur, allumer l'ordinateur. Le jeu va se charger et démarrer automatiquement.

Scénario et Instructions de Jeu

Traverse l'obscur miroir des saisons et souviens-toi de l'époque où les Aigles abandonnèrent Albion aux pillages des saxons. Souviens-toi de cette époque de combats sanglants et de magie ensorcelante.

Vous êtes ARTURA, fils de PENDRAGON. Afin de juguler la vague d'envahisseurs, vous devez unir les petits royaumes d'ALBION sous votre bannière en tant qu'ARD-RIGH.

Pour cela, il vous faut découvrir les Trésors sacrés d'Albion qui ont été cachés à l'arrivée des aigles. Merdyn est le seul qui sache où ils sont, mais il a disparu. Votre seul indice est que Morgause, votre malaisante demi-sœur, a enlevé Nimue, l'apprentie de Merdyn. Trouvez Nimue et sauvez-la...

Pour vous rendre à la forteresse de Morgause, vous devez utiliser la roue magique de Cerriddwen. Vous devez ensuite vous frayer un passage à travers la place forte de Morgause et trouver Nimue. Si vous découvrez les Pierres Runes, volées par Morgause, vous pourrez vous en servir pour voyager sur la Roue de Cerriddwen. Ce n'est qu'en trouvant toutes les Runes que vous avez le moindre espoir de retourner à Camelot...

Le lieu, Albion, aujourd'hui les Îles Britanniques, l'époque, le 5ème siècle de notre ère. Dans cette quête épique, vous tenez le rôle d'Artura, un seigneur anglais idéaliste décidé à unifier les petits royaumes d'Angleterre constamment en guerre.

Son conseiller et ami, le Mage Merdyn, a disparu et on soupçonne un acte scélérat. Le savoir de Merdyn est indispensable à Artura pour qu'il puisse réaliser son rêve d'unifier l'Angleterre. La seule condition à laquelle les Chefs de clan accepteraient un Suzerain serait si ce dernier avait en sa possession les trésors perdus d'Albion...

On vous a informé que votre demi-sœur, Morgause, a enlevé l'apprentie de Merdyn, Nimue. En conséquence, vous forgez de sérieux soupçons à l'égard des desseins de Morgause sur l'Angleterre. Vous décidez de vous rendre à la Forteresse de Morgause et de voler au secours de Nimue grâce aux quelques

Auf Cerriddwen's mystischem Rad (CERRIDDWEN'S MAGICAL WHEEL), gelangen Sie zu Morgauses Festung, wo Sie sich den Weg zu deren Turm (MORGAUSE'S DUN) freikämpfen müssen,

um Nimue dort aufzuspüren. Wenn es Ihnen glückt, die Runensteine (RUNE STONES) zu finden, können Sie mit deren magischen Kräften wieder auf Cerriddwens Rad reisen. Aber nur die vereinte Kraft aller Runen kann sie je wieder nach Camelot bringen...

Ort der Handlung ist Albion, die heutigen britischen Inseln; Zeit der Handlung das 5. Jahrhundert unserer Zeitrechnung. In dieser Helden-Sage sind Sie Artura, ein von Idealismus erfüllter Feldherr, der alles daransetzt, die Vielzahl der verfeindeten und zersplitterten kleinen Königreiche Britanniens zu vereinen.

Das Verschwinden seines Freundes und Beraters Merdyn, des Magiers, gibt zu der Sorge Anlaß, daß nicht alles mit rechten Dingen zugeht. Denn Merdyns Wissen ist unentbehrlich, wenn Arturas Traum von der Vereinigung Britanniens Wirklichkeit werden soll; könnten die Führer der zerstrittenen Stämme doch nur den als König und Herrn über alle akzeptieren, der im Besitz der verlorenen Schätze Albions ist.

Nachricht ist zu Ihnen gedrungen, daß Ihre Stiefschwester Morgause Merdyns Gesellin Nimue in ihre Gewalt gebracht hat. Sie müssen fürchten, daß Morgause dunkle Absichten zum Unheil Britanniens hegt. So beschließen Sie, Morgauses Turm aufzusuchen, um Nimue mithilfe der letzten ihnen verbleibenden Kräfte der Magie zu befreien. Das bedeutet, daß Sie zwar an Ihr Ziel gelangen können, der Rückweg aber versperrt ist, wenn Sie nicht die Runensteine aufspüren, die sich in Morgauses Hand befinden.

Spielanleitung

Spectrum 48K/128K/+2/+3

Gewünschtes Icon für folgende Funktionen wählen: Tastatur; Kempston Joystick; Cursor Joystick; Interface II.

Tastenfunktionen:

Links – Q; Rechts – A; Oben – O; Unten – P; Feuer – LEERTASTE; Runenmodus – R; Stop – G und H.

rudiments de magie qui vous sont encore disponibles. Ce qui veut dire que vous pourrez arriver jusqu'à la forteresse, mais vous ne pourrez en revenir que si vous trouvez les Runes.

Instructions de Jeu

Spectrum 48K/128K/+2/+3

Sélectionnez l'icône voulu; Clavier, Manche à balai Kempston, Manche à balai Curseur, Interface II.

Touches par défaut du clavier:

Gauche – Q; Droite – A; Haut – O; Bas – P; Tir – ESPACEMENT; Mode Rune – R; Sortie G et H.

Amstrad CPC 464/664/6128

Utilisez la manche à balai et le clavier simultanément. Les touches par défaut du clavier sont les mêmes que pour le Spectrum.

Commodore 64/128

Manche à balai – Port 2.

Les touches par défaut du clavier sont les mêmes que pour le Spectrum.

Atari ST

Manche à balai – Port 2

Touches par défaut du clavier:

Gauche – O; Droite – P; Haut – Touche de SERVICE; Bas – Touch de majuscules GAUCHE; Tir – BARRE D'ESPACEMENT; Mode Rune – R; Interrupteur de musique – F1.

NOTE: La touche R sert à entrer et sortir du Mode Rune. Vous pouvez aussi vous en servir comme touche de Pause dans la mesure où elle interrompt le jeu.

GREMLIN GRAPHICS SOFTWARE LIMITED

Alpha House, 10 Carver Street, Sheffield S1 4FS.

© 1988. Tous droits réservés. Toute copie ou revente ou tout prêt par des moyens quelconques sont strictement interdits.

Amstrad CPC 464/664/6128

Joystick und Tastatur können gleichzeitig bedient werden; Tastenfunktionen siehe Spectrum.

Commodore 64/128

Joystick – Anschluß 2.

Tastenfunktionen siehe Spectrum.

Atari ST

Joystick – Anschluß 2.

Tastenfunktionen:

Links – O; Rechts – P; Oben CONTROL-Taste, Unten – LINKE SHIFT-Taste; Feuer – LEERTASTE; Runenmodus – R; Musiktaste – F1.

ZU BEACHTEN: Die R-Taste dient dem Ein- oder Abschalten des Runenmodus; kann jedoch auch zur Spielunterbrechung als Pausentaste verwendet werden.



GREMLIN GRAPHICS SOFTWARE LIMITED

Alpha House, 10 Carver Street, Sheffield S1 4FS.

© 1988. Alle Rechte vorbehalten. Unerlaubtes Kopieren, Ausleihen oder Wiederverkaufen jeder Art strengstens verboten.

Ladeanleitung

CBM 64/128

Kassette

Kassette in den Rekorder einlegen. Gleichzeitig **SHIFT** und **RUN/STOP** drücken. Die **PLAY**-Taste auf dem Kassettenrekorder drücken. Das Programm wird automatisch eingelesen und gestartet.



Disquette

Disquette ins Laufwerk einlegen. Den Befehl **LOAD""*,8,1** eingeben und **RETURN** drücken. Dies bewirkt ein automatisches Laden und Starten des Programms.

Spectrum 48K

LOAD"" eingeben und **ENTER** drücken. Die **PLAY**-Taste des Kassettenrekorder drücken. Dies bewirkt ein automatisches Laden und Starten des Programms.

Spectrum 128K/+2

Den **BANDLADER** in der üblichen Weise benutzen.

Spectrum +3

Disquette

Den **DISKETTENLADER** in der üblichen Weise benutzen.

Schneider

Kassette

Kassette in den Rekorder einlegen. **CONTROL (CTRL)** und die kleine **ENTER**-Taste gleichzeitig drücken. Die **PLAY**-Taste des Kassettengeräts drücken und dann eine beliebige Taste auf der Tastatur. Dies bewirkt ein automatisches Laden und Starten des Programms.

Disquette

Disquette mit der Beschriftung nach oben ins Laufwerk einlegen. **RUN"DISK** eingeben und **ENTER** drücken. Dies bewirkt ein automatisches Laden und Starten des Programms.

Atari ST

Disquette in den Diskettenlader einlegen und dem Computer einschalten. Dies bewirkt ein automatisches Laden und Starten des Programms.

Spielinhalt und Anleitung

Schauen Sie durch den dunklen Spiegel der Zeiten in das Land Albion, zurück in die Zeit, als die Adler Albion verließen und das Land der Verwüstung durch die Sachsen preisgegeben war – eine Zeit voller blutiger Kriege und magischer Zauberkräfte.

Sie sind ARTURA, Sohn des PENDRAGON. Unter Ihrer Führung als ARD-RIGH sollen die zersplitterten Königreiche Albions wieder vereinigt werden, um der unerbittlichen Woge von eindringenden Eroberern Einhalt zu gebieten. Um dies zu erreichen, müssen Sie die heiligen Schätze (SACRED TREASURES) Albions wiederfinden, die zur Zeit der Ankunft der Adler an einen geheimen Ort gebracht worden waren. Diesen Ort kennt nur MERDYN, aber er ist verschwunden! Als einziger Hinweis bleibt Ihnen, daß NIMUE, Merdyns Gesellin, von MORGAUSE, Ihrer bösen Stiefschwester, entführt worden ist. Sie müssen sie finden und aus der Gefangenschaft befreien.